

Lesson 354

Vocabulary Summary: Simplified:

媒体
méitǐ
Media

转播
zhuǎnbō
To broadcast

Vocabulary Summary: Traditional:

媒體
méitǐ
Media

轉播
zhuǎnbō
To broadcast

Lesson 354 Notes :

1. Notice how the translations of some sentences are different from their literal meaning:

a. In [Xiàng wǒ juéde méitǐ de fāzhǎn ràng hěnduō mínggrén biàn de méiyǒu zìyóu le](#) the literal translation is “For example I feel media’s development let many celebrities become no freedom”.

[Xiàng wǒ juéde méitǐ de fāzhǎn ràng hěnduō mínggrén biàn de méiyǒu zìyóu le](#)

像我觉得媒体的发展让很多名人变得没有自由了 /
像我覺得媒體的發展讓很多名人變得沒有自由了

For example I feel the development of media has meant that many celebrities don’t have any freedom anymore

b. In [Yàoshì rénmen dōu bú kàn méitǐ zhuǎnbō de bàodǎo](#) , the literal translation is “If people all don’t watch media broadcast reports”.

[Yàoshì rénmen dōu bú kàn méitǐ zhuǎnbō de bàodǎo](#)

要是人们都不看媒体转播的报导 / 要是人們都不看媒體轉播的報導

If nobody watched the media reports that are broadcast

2. We see more examples of the **zhe** particle in this lesson:

zhe

着 / 著

continuous tense particle

a. Yīnwèi yǒu hěnduō xiǎobào de jìzhě xiǎng zhīdào nàxiē míngrén guò zhe shénme yàng de shēnghuó . Here it used to show that the living is a continuous action.

Yīnwèi yǒu hěnduō xiǎobào de jìzhě xiǎng zhīdào nàxiē míngrén guò zhe shénme yàng de shēnghuó .

因为有很多小报的记者想知道那些名人过着什么样的生活。 /
因為有很多小報的記者想知道那些名人過著什麼樣的生活。

Because there are many tabloid reporters who want to know what kind of life those celebrities are living .

b. Xiàng qù wàimiàn chīfàn de shíhòu , yǒuxiē jìzhě yě huì gēn zhe nǐ . Here it shows that the following action is continuous.

Xiàng qù wàimiàn chīfàn de shíhòu , yǒuxiē jìzhě yě huì gēn zhe nǐ .

像去外面吃饭的时候，有些记者也会跟着你。 /
像去外面吃飯的時候，有些記者也會跟著你。

Like when you go out to eat , some reporters will follow you .